

ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਹਮੁਖੀ ਤੋਂ ਗੁਰਮੁਖੀ ਦਾ ਸਫਰ : ਮੇਰੀ ਨਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ...

ਡਾ. ਜਗਮੋਹਨ ਸੰਘਾ

ਫੋਨ : +1 416-820-1822

"ਮੈਂ ਚਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੀ
ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿਚ ਗੁਰਮੁਖੀ
ਪਹਿਲੀ ਕਲਾਸ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਡਾਕਟਰੇਟ
ਤੱਕ ਪੜ੍ਹਾਈ ਜਾਵੇ।" ਇਹ
ਕਹਿੰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਢਾ. ਮੁਰੰਮਦ
ਅਫਜ਼ਲ ਹੁਠਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਦੀ ਚਮਕ
ਵੱਧ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ
ਕੋਰੀਡੋਰ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਚੱਲਦਿਆਂ
ਉਹ ਇੰਜ ਉਤੇਜਿਤ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ,
ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਬੱਚਾ ਆਪਣੇ ਅਣਮੁੱਲੇ
ਖਿੱਡੇ ਵਿਖਾ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ। ਮੁਰੰਮਦ
ਅਫਜ਼ਲ ਬਾਬਾ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ
ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਨਨਕਾਣਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ
ਪਹਿਲੇ ਵਾਈਸ-ਚਾਂਸਲਰ ਹਨ ਅਤੇ
ਪੰਜਾਬੀ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੁਹੱਬਤ
ਛੁੱਲ੍ਹ-ਛੁੱਲ੍ਹ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। "ਮੈਨੂੰ ਉਸ
ਦਿਨ ਦਾ ਇੱਤਜ਼ਾਰ ਰਹੇਗਾ ਜਦੋਂ
ਸਿਰਫ਼ ਨਨਕਾਣਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ
ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਬਲਕਿ ਸਾਰੇ
ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੋਂ, ਤੇ ਸਗੋਂ ਬਾਹਰੋਂ ਵੀ
ਲੋਕ ਪੰਜਾਬੀ ਪੜ੍ਹਨ ਸਾਡੀ
ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿਚ ਆਉਣਗੇ।"
ਇਹ ਕਹਿੰਦਿਆਂ ਮੁਰੰਮਦ ਅਫਜ਼ਲ
ਹੁਠਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਦੀ ਚਮਕ ਹੋਰ
ਵੀ ਵੱਧ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਬੇਪਨਾਹ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਿਰਫ ਉਹ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਬਲਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਹੋਰ ਬੁੱਧੀਜੀਵੀ ਵੀ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਲੋਕ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕਾਢੀ ਚਿਰ ਤੋਂ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਕਈਆਂ ਨਾਲ ਤਾਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਮੁਲਕਾਤ ਵੀ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ, ਪਰ ਮੇਰੀ ਫਰਵਰੀ 2024 ਦੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਫੇਰੀ ਦੌਰਾਨ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਸਿੱਦਤ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਬੁੱਧੀਜੀਵੀ ਵੀ ਜੁੜ ਗਏ। ਮੈਂ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ (ਡਾ.) ਨਬੀਲਾ ਰਹਿਮਾਨ, ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਅਤੇ ਟਾਂਕ ਕਾਲਜ ਲਾਹੌਰ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਝੰਗ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਵੀ.ਸੀ. ਦਾ ਵਾਧੂ ਅਹੁਦਾ ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਰੀਸਰਚ ਐਂਡ ਕਲਚਰਲ ਫੋਰਮ, ਲਾਹੌਰ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਡਾ. ਰੱਜਾਕ ਸ਼ਾਹਿਦ ਦੇ ਸੱਦੇ 'ਤੇ ਗਿਆ ਸਾਂ। ਇਸ ਦਸ ਦਿਨਾਂ ਦੌਰਾਨ

ਜ਼ਿਆਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਵੱਸਦੇ ਹਨ। ਇਸ 'ਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਤਾਤੀਆਂ ਵੀ ਵਜੀਅਂ। ਪਰ ਜ਼ਮੀਨੀ ਹਕੀਕਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਵੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਉਹ ਮੁਕਾਮ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਜਿਹੜੀ ਉਮੀਦ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਇਸ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਮੁਹੱਦਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਤੇ ਉੱਥੇ ਪੰਜਾਬੀ ਥੈਂਡੇ ਹਨ ਇਸ ਮੌਕੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਲੇਖਕ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕਾਰਕੁਨ ਇਲਿਆਸ ਪੁੰਮਣ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀਸ਼ਨ 'ਤੇ ਲਿਖੀ ਕਿਤਾਬ 'ਵੰਡ' ਬਾਰੇ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰਾ ਹੋਇਆ ਤੇ "ਪੰਜਾਬ ਹਾਊਸ" ਦੇ ਮੁਦੱਸਰ ਬੱਟ ਹੁਂਦਾ ਨਾਲ ਵੀ ਸ਼ਾਹਮੁਖੀ ਤੇ ਗੁਰਮੁਖੀ ਦੇ ਸੁਮੇਲ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਹੋਈ।

ਅਗਰ ਪਿਛੋਕੜ ਦੇਖੀਏ ਤਾਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਨੇ ਇੱਕ ਸੋਚੀ ਸਮਝੀ ਵਿਉਂਤਾਂਬੰਦੀ ਅਧੀਨ ਪਰਸੀਅਨ (ਫਾਰਸੀ) ਜੁਬਾਨ ਨੂੰ ਹੌਲੀ - ਹੌਲੀ

ਇਸ ਲਈ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿਉਂਕਿ ਪਰਸੀਅਨ ਨੂੰ ਮੁਗਲਾਂ ਦੀ ਜੁਬਾਨ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਿੱਧ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸਿੱਧੀ ਬੋਲੀ ਤਾਂ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਪਰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਵੱਸਦੇ ਕਰੋੜਾਂ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਝੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਤੋਂ ਮਹਿਰੂਮ ਹੀ ਰਹਿ ਗਈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੌਮੀ ਜੁਬਾਨ ਉਰਦੂ ਨੂੰ ਹੀ ਅਪਨਾਉਣਾ ਪਿਆ। ਵੱਡੀ ਤ੍ਰਾਸਦੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਵੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਤਕਰੀਬਨ ਅੱਧੀ ਆਬਾਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਹੈ ਜਦ ਕਿ ਉਰਦੂ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਕੇਵਲ 7% ਦੇ ਕਰੀਬ ਹੀ ਹਨ। ਇਸ ਸੱਭ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਕੌਮੀ ਭਾਸ਼ਾ ਉਰਦੂ ਹੀ ਹੈ।

ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਫੌਜ ਵਿਚ ਤਿੰਨ-ਚੌਥਾਈ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਹਨ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਸਿਵਲ-ਸਰਵਿਸ ਵਿਚ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਬਹੁ-ਗਿਣਤੀ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਦੋਰੇ ਦੌਰਾਨ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਖਸ਼ੀ ਹੋਈ ਕਿ ਹੋਲੀ-ਹੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬਣਦੀ

ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਦੋਵੇਂ
ਸੁਰੱਖਿਆ-ਕਰਮੀ ਪੁਲਿਸ ਵਿਚ
ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਪੀਐਂਚ。
ਡੀ. ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ।
ਸਾਡੀ ਇਸ ਫੇਰੀ ਦੌਰਾਨ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ
ਨਵੀਂ ਪੀਤ੍ਰੀ ਦੇ ਨੌਜ਼ਾਨ ਵੀ ਮਿਲੇ
ਜਿਹੜੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਐਮ. ਏ.,
ਐਮ. ਡਿਲ. ਤੇ ਪੀਐਂਚ. ਡੀ. ਕਰ



ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਈ ਇਹ ਕਰਨ ਤੋਂ
ਬਾਅਦ ਹੁਣ ਕਾਲਜਾਂ ਜਾਂ
ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਾ ਵੀ ਰਹੇ
ਹਨ। ਇਸ ਸਫਰ ਵਿੱਚਡਾ, ਨਿੰਬੀਲਾ
ਰਹਿਮਾਨ ਵਰਗੇ ਮਾਰਗ-ਦਰਸ਼ਕ
ਬਾਖੂਬੀ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼ ਨਿੰਭਾ ਰਹੇ
ਹਨ। ਉਹ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਈ ਹੋਰ
ਸਖਸ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਗੁਰਮੁਖੀ
ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਵਿੱਚ ਰੁੱਝੇ ਹੋਏ ਹਨ।
ਜਿਵੇਂ ਚੜ੍ਹਦੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ
ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬੀ ਆਪਣਿਆਂ ਬੱਚਿਆਂ
ਨਾਲ ਹਿੰਦੀ ਬੋਲਦੇ ਹਨ, ਇੰਜ ਹੀ
ਲਹਿੰਦੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ
ਪੰਜਾਬੀ, ਉਰਦੂ ਬੋਲਣ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ
ਆਪ ਨੂੰ ਉਚੇਰੇ ਦਰਜੇ ਦਾ ਮਹਿਸੂਸ
ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜਾਂ ਫਿਰ ਇਹ ਵੀ ਹੋ
ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਹੋਣ
ਕਰਕੇ ਉਰਦੂ ਬੋਲਣਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ
ਇੱਕ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨਕ ਕਿਰਿਆ ਹੋ
ਕੇ ਰਹਿ ਗਈ ਹੋਵੇ ਮੈਨੂੰ ਪਾਕਿ-
ਸਤਾਨ ਦੇ ਇੱਕ ਉੱਥੇ ਸ਼ਾਇਰ ਦੀ
ਯਾਦ ਹਮੇਸ਼ਾ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ
ਮੈਂ 20 ਕੁ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ

ਇੰਟਰਵਿਊ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨਾਂ
 ਵਿਚ ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਹੁਕਾਮ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ
 ਦੀ ਇੱਕ ਗਜ਼ਲ ਗਾਈ ਸੀ। ਸਹਿਰ
 ਵਿਚ ਘੁੰਮਿਆਂ ਤੇ ਖਾਣੇ ਖਾਂਦਿਆਂ
 ਉਹ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਠੇਠ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ
 ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਪਰ ਜਿਉਂ ਹੀ ਮੈਂ
 ਇੰਟਰਵਿਊ ਦੀ ਰਿਕਾਰਡ ਕਰਨੀ
 ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦਾ, ਉਹ ਉਸ ਵੇਲੇ
 ਅਚਾਨਕ ਉਰਦੂ ਬੋਲਣ ਲੱਗ ਪੈਂਦੇ।
 ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ
 ਰੁਝਾਨ ਹੁਣ ਬਦਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ
 ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਕਾਰਕੁੰਨ
 ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਪ੍ਰਸਾਰ ਤੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਵਿੱਚ
 ਜੁੱਟ ਗਏ ਹਨ। ਕੁਝ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ
 ਤੱਕ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ
 ਗਿਆ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਪਾਕਿਸਤਾਨ
 ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਸ਼ਾਹਮੁਖੀ ਵਿੱਚ ਹੀ
 ਪਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਅੱਜ ਦੇ ਦਿਨ
 ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਗੁਰਮੁਖੀ ਪੜ੍ਹਨ
 ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਤਾਦਾਦ ਕਾਫੀ ਵੱਧ
 ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਚੜ੍ਹਦੇ-
 ਲਹਿੰਦੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਵੱਸਦੇ
 ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਪਿਆਰ ਵਿੱਚ ਵੀ

ਲੱਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਦੁਬਾਰਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ
ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲ
ਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਉਸ ਘਰ ਵਿਚ ਵੱਸਦੇ
ਜੀਸ਼ਾਨ ਇਬਰਾਹੀਮ ਸਾਬ ਨੇ
ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਦੇ ਉਸ ਘਰ ਦਾ ਹਰੇਕ
ਹਿੱਸਾ ਸਾਂਨੂੰ ਬੜੀ ਮੁਹੱਬਤ ਨਾਲ
ਵਿਖਾਇਆ।

ਮਸ਼ਹੂਰ ਗਾਇਕ ਤੇ ਬਹੁਤ ਹੀ
ਨਿਮਰ ਸੁਭਾ ਦੇ ਮਾਲਿਕ ਆਰਿਫ਼
ਲਹਾਰ ਹੁਰਾਂ ਨਾਲ ਠੋਲ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ
ਗੱਲਾਂ-ਬਾਤਾਂ ਕਰਕੇ ਬਹੁਤ ਅਪਣੌਤ
ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਹੋਇਆ।
ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ
ਮਸ਼ਹੂਰ ਨਿਰਮਾਤਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ
ਸਈਦ ਨੂਰ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਦਾਕ-
ਾਰਾ ਪਤਨੀ ਸਾਇਮਾ ਨੂਰ ਹੁਰਾਂ ਦੇ
ਘਰ ਬੈਠ ਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਦੇ
ਨਿਰਮਾਣ ਬਾਰੇ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦਿਆਂ ਇੱਕ
ਅਲੋਕਿਕ ਭਾਵਨਾ ਦਾ ਅਨੁਭਵ
ਹੋਇਆ। ਕਸਰ ਸਹਿਰ ਦੇ ਨਵਾਬ ਦੇ
ਵੰਸ਼ਨ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਤੇ ਬੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ ਦੀਆਂ
ਗੱਲਾਂ ਕਰ ਕੇ ਇੱਝ ਲੋਗਿਆ ਜਿਵੇਂ ਮੈਂ
ਵੀ ਚਾਰ ਸੌ ਸਾਲ ਪੁਰਾਣੇ ਇਤਿਹਾਸ
ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣ ਗਿਆ ਹੋਵਾਂ।

ਇਹ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਭਰੀ ਭਾਵਨਾ
ਹੈ ਕਿ ਬਾਰਡਰ ਦੇ ਏਂਡੇਂ ਪਾਸੇ ਪੰਜਾਬੀ
ਨੂੰ ਬੇ-ਪਨਾਹ ਮੁਹੱਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ
ਲੋਕ ਮੌਜੂਦ ਹਨ। ਮੇਰੀ ਨਜ਼ਰ 'ਚ
ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨ
ਵਿਚ ਨਾ ਸਿਰਫ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਹੋਰ
ਪ੍ਰਾਚਮਿਕਤਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏਗੀ, ਬਲਕਿ
ਗੁਰਮੁਖੀ ਸਿੱਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ
ਗਿਣਤੀ ਵੀ ਲਗਾਤਾਰ ਵੱਧਦੀ ਹੀ
ਜਾਵੇਗੀ।

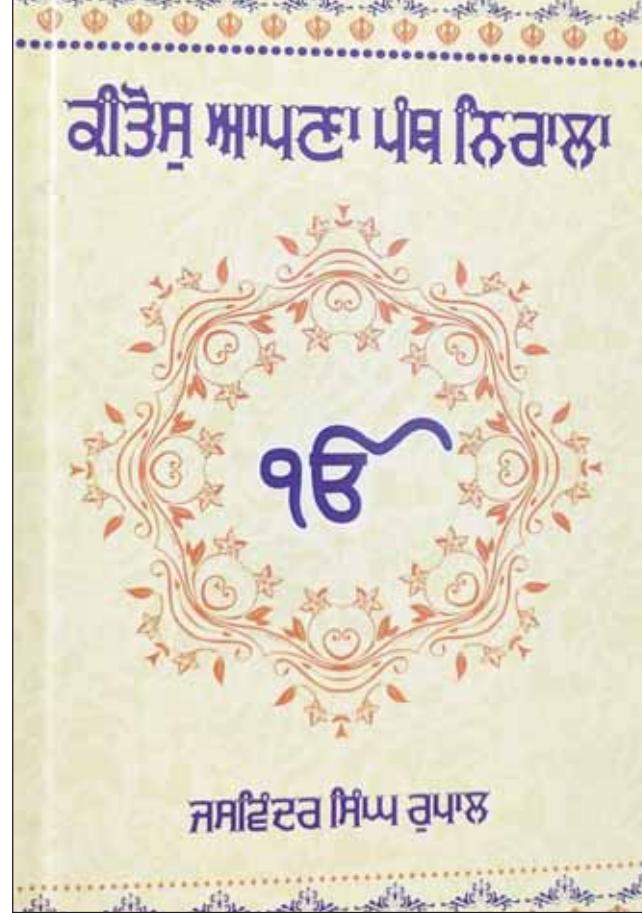
‘ਕੀਤੇਸ ਆਪਣਾ ਪੰਜ ਨਿਰਾਲਾ’- ਗੁਰਬਾਣੀ ਅਨੁਸਾਰ ਜੀਵਨ-ਜਾਚ ਦੀ ਖੁਬਸੂਰਤ ਤਸਵੀਰ

ਸਮਾਜਿਕ ਆਕਾਰ ਢਾ. ਸੁਖਦਾਵ ਸਿੰਘ
ਝੰਡ

(

ਛੋਨ : +1 647-567-9128
ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੁਪਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ
ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਵਿਗਿਆਨ ਤੇ
ਅਰਥ-ਸਾਸਤਰ ਦਾ ਅਧਿਆਪਕ ਰਿਹਾ
ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਮਨੋਵਿ-
ਗਾਨ, ਅਰਥ-ਸਾਸਤਰ ਅਤੇ
ਜਰਨਲਿਜ਼ਮ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਐਮ.ਏ.
ਪੱਧਰ ਦੀ ਉਚੇਰੀ ਵਿੱਦਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ
ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਗੁਰਬਾਣੀ
ਅਧਿਐਨ ਵੀ ਉਸ ਦੀ ਡੂੰਘੀ
ਦਿਲਚਸਪੀ ਦਾ ਖੇਤਰ ਰਿਹਾ ਹੈ।
ਗੁਰਬਾਣੀ 'ਗਿਆਨ ਦਾ ਸਾਗਰ' ਹੈ।
ਇਸ ਸਾਗਰ ਵਿੱਚ ਟੁੱਭੀ ਮਾਰਨ ਵਾਲੀ
ਜਗਿਆਸੂ ਇਸ ਵਿੱਚੋਂ ਤੁਰ੍ਹਾਂ-ਤੁਰ੍ਹਾਂ ਦੇ
'ਮੌਤੀ' ਲੱਭ ਲਿਆਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿੰਨ੍ਹੀਂ
ਵੀ ਕੋਈ ਡੂੰਘੀ ਚੁੱਭੀ ਮਾਰਦਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹੇਂ
ਹੀ ਕੀਮਤੀ ਹੀਰੇ ਮੌਤੀ ਉਸ ਦੇ ਹੱਦ
ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਜਸਵਿੰਦਰ ਰੁਪਾਲ ਨੇ
ਇਸ ਸਾਗਰ 'ਚ ਡੂੰਘੀਆਂ ਚੁੱਭੀਆਂ
ਲਗਾਈਆਂ ਹਨ 'ਸਬਦ-ਰੂਪੀ ਮੌਤੀ'
ਲੱਭ ਕੇ ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਵਿੱਚ ਬੜੀ
ਸੁਹਜ ਤੇ ਸਿਆਣਪ ਨਾਲ ਸਜਾਏ
ਹਨ।

ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਵਿਚ ਲੇਖਕ ਨੇ
30 ਲੇਖ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਪੁਸਤਕ
ਦਾ ਕੇਂਦਰੀ-ਧੂਰਾ ਇਸ ਦਾ ਲੇਖ
'ਕੀਤੋਸ ਆਪਣਾ ਪੰਥ ਨਿਰਾਲਾ' ਹੈ।
ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਦਾ
ਸਿਰਲਖ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ।
ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੁਪਾਲ ਅਨੁਸਾਰ
“ਸਬਦ-ਰੂਪ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਨੂੰ ਪਹਿਚਾਣ
ਕੇ, ਸਬਦ ਵਿਚ ਸੁਰਤਿ ਲਗ ਕੇ ਉਸ
ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਅਤੇ ਇਸੇ ਸ਼ਬਦ ਦੇ
ਗਿਆਨ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖੀ ਮਨ ਨੂੰ ਵਿਕਾਰ
ਤੋਂ ਮੋਤ ਕੇ ਉਸ ਇੱਕ ਨਿਰਾਕਾਰ ਦੇ
ਨਾਮ ਵਿੱਚ ਲੀਨ ਹੋ ਕੇ ਅਸਲ ਅਨੰਦ
ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨਾ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ
ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਆਇਆ ਹੈ। ਭਾਈ
ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਇਸ ਜੀਵਨ ਜੁਗਤ ਨੂੰ
'ਨਾਨਕ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਚਲਾਇਆ'
ਆਖਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ 'ਨਿਰਾਲ
ਪੰਥ' ਕਹਿ ਕੇ ਵਡਿਆਇਆ ਹੈ।”



ਇਹ ਸਾਰੀ ਕਾਇਨਾਤ 'ਇੱਕ ਨੂੰ' ਤੋਂ
ਹੀ ਉਪਜੀ ਹੋਣ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ
ਕਰਾਉਂਦੀ ਹੈ। 'ਏਕ ਪਿਤਾ ਏਕਸ ਕੇ
ਹਮ ਬਾਰਿਕ' ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ
ਭੈਣ-ਭਰਾ ਸਮਝ ਕੇ ਇਨਸਾਨ ਦਾ
ਦੁਈ-ਦੁੜ, ਭੇਦ-ਭਾਵ, ਬੀਰਖਾ ਤੇ
ਸਾਡਾ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ
ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝੀਵਾਲਤਾ ਦਾ ਇਹ
ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਹੈ ਜੋ ਹੋਰ ਗੁੰਬਧਾਂ
ਵਿੱਚ ਉਪਲੱਭਿ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਮਹਾਨ
ਗ੍ਰੰਥ ਵਿੱਚ ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਦਾ ਇਹ
ਸ਼ਬਦ ਇਸ ਦੀ ਹੋਰ ਵਿਆਖਿਆ
ਕਰਦਾ ਹੈ :

ਅਵਲਿ ਅਲਾਹ ਨੂਰ ਉਪਾਇਆ
 ਕੁਦਰਤ ਕੇ ਸੱਭ ਬੰਦੇ ॥
 ਏਕਨੂਰ ਤੇ ਸਭੁ ਜਗੁ ਉਪਜਿਆ
 ਕਉਨ ਭਲੇ ਕੋ ਮੰਦੇ ॥ (ਪ੍ਰਭਾਤੀ,
 ਕਬੀਰ ਜੀ, ਪੰਨਾ-1349)

ਡਾਪੀ ਸਮੰਗਰੀ ਵਿੱਚ ਗੁਰਮਤਿ ਦੇ ਕਈ ਸ੍ਰਿਵਲਦਾਰ ਸੰਕਲਪਾਂ ਨੂੰ ਸੰਸਥਿਤ-ਨੁਮਾ ਆਂਦੋਂ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ, ਬਲਕਿ ਸਾਦ-ਮੁਰਾਬੀ ਪਰ ਪੁਛਾਵਸ਼ਾਲੀ ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਲਿਪਿਮਾਣ ਗਿਆ ਹੈ।

ਸ. ਤਰਲੇਚਨ ਸਿੰਘ ਦੁਪਾਲਪੁਰ
ਸਾਬਕਾ ਮੈਂਬਰ, ਮੌਜੂਸ਼ੀ, ਪੀ.ਸੀ.

ਤੁਪਾਲ ਦੀ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ੇ ਤੋਂ ਜੋ ਪਕੜ ਹੈ, ਉਹ ਬਾਕਮਾਲ ਹੈ। ਧਾਰਮਿਕ ਲੇਖ ਲਿਖਣ ਕੇਂਦੀ ਸਹਿਜੇ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਕਾਰਜ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਇਸ ਲਈ ਲਿਖਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਕਾਰਜ ਤੇ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਪੇਂਦਾ ਹੈ।

ਸ੍ਰੀ ਮਤੀ ਨਵਹੀਤ ਕੌਰ
ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ-ਨਵ-ਸਰੋਵ, ਵਿਨੀਪੇਗ, ਕੈਨੇਡਾ

ਹਰ ਲੇਖ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵੱਖਰਾ ਅਨੁਭਵ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਭ ਤੋਂ ਸੋਹਣੀ ਤੋਂ ਵਿਲੋਖਣ ਦੀਜ ਇਹ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਈ ਕਿ ਹਰ ਗੱਲ ਜੋ ਜਸ਼ਦਿੰਦਰ ਜੀ ਨੇ ਲਿਖੀ, ਉਹ ਤਰਕ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਅਤੇ ਅਪਣਾ ਕੇ ਜਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸਕੂਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਪਦਨ ਪਰਵਾਨ
ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ, ਪੰਜਾਬੀ-ਸਾਂਝੇ

SEHAJ PUBLICATION
Samana (Patiala) - 147101
(M) 9988903378

ISBN: 978-81-964256-0-0

9 788196 425609

Price : 300/-

ਇਹ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ (1398-1448) ਨੇ ਇਸ ਸ਼ਬਦ 'ਖਾਲਸੇ' ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬਹੁਤ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸਦੀ ਵਿਚ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚ ਰਾਗ ਸੋਰਠਿ 'ਚ ਦਰਜ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਇਸ ਦੀ ਭਰਪੂਰ ਗਵਾਹੀ ਭਰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਅੱਖੀਰਲੀ ਤੁਕ ਹੈ :

ਪਰਿਓ ਕਾਲੁ ਸਭੈ ਜਗ
ਉਪਰ ਮਾਹਿ ਲਿਖੇ ਭ੍ਰਮ ਗਿਆਨੀ ॥

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜਨ ਭਏ
ਖਾਲਸੇ ਪ੍ਰੇਮ ਭਗਤਿ ਜਿਨ ਜਾਨੀ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਪੰਨਾ-654) 'ਕਮਿਊਨਿਜ਼ਮ ਬਨਾਮ ਗੁਰਮਤਿ' ਅਧਿਆਇ ਵਿੱਚ 'ਕਮਿਊਨਿਜ਼ਮ' ਮਾਰਕਸਵਾਦ ਅਤੇ ਲੈਨਿਨਵਾਦ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸਰਿਆ ਹੋਇਆ ਸਮਾਜਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ

‘ਤੇ ਵਿਵਕ (ਤਰਕ+ਅਕਲ) ਦੇ
ਆਧਾਰਿਤ ਹੈ। ਨਿਰੋਲ ਤਰਕ ਸਿਰਫ਼
ਬਹਿਸਾਂ ਨੂੰ ਸਨਮ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।’
(ਪੰਨਾ-35)

ਪਸਤਕ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਲੇਖ ‘ਨਾਨਕ
ਚਿੱਤਨ ਦੇ ਇਨਕਲਾਬੀ ਪਹਿਲੂ’,
ਨਿਰਭੈ ਯੋਧੇ ਸਨ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ
ਜੀ’, ‘ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਦੀ ਬਾਣੀ
ਵਿਚਲੇ ਦਰਸ਼ਨ ਸ਼ਾਸਤਰ ਦਾ ਆਧੁਨਿਕ
ਸਿੰਖਿਆ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਵ’, ‘ਗੁਰੂ
ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਦਰਵੇਸ਼ ਰੂਪ’
ਅਤੇ ‘ਭਗਤ ਰਵੀਦਾਸ ਜੀ ਦਾ ਜੀਵਨ
ਤੇ ਬਾਣੀ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼’ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿ-
ਰਬਾਨ ਤੇ ਭਗਤ ਰਵੀਦਾਸ ਜੀ ਦੇ
ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮਨੁੱਖਤਾਂ ਨੂੰ
ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਿੰਖਿਆਵਾਂ ‘ਤੇ
ਭਰਪੂਰ ਰੌਸ਼ਨੀ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇੱਕ
ਹੋਰ ਲੇਖ ‘ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦਾ ਚਿੱਤਨ ਅਤੇ
ਡੇਤਾਵਾਜ਼’ ਵਿੱਚ ਕਾਤਰ ਤੇ ਪਾਸ ਕਰਕੇ

ਧੂਣਾ, ਕੁਭ, ਜਤ, ਨਾਰਾਅਲ, ਆਦਿ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਜੁਰੂਰੀ ਸਮਝਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਨਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇਹ 'ਸੰਤ', 'ਗਿਆਨੀ', 'ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ' ਆਦਿ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਤੇ ਚੇਲਿਆਂ ਤੋਂ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਰੇਕ ਡੇਰੇ ਦੀ ਮਰਿਆਦਾ ਵਖੋ-ਵਖਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਲਿਬਾਸ ਵੀ ਵਖਰਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਈ ਗੋਲ ਪੱਗ ਬੰਨ੍ਹਦੇ ਹਨ, ਲੰਮੇ ਸਫੈਦ ਚੌਲੇ ਪਾਊਂਦੇ ਹਨ, ਜੁੱਤੀ ਦੀ ਥਾਂ ਪੈਰੀਂ ਖਡਾਵਾਂ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਸਿਮਰਨ ਰੱਖਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਆਪਣਾ 'ਨਾਮ' (ਕੁਝ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਸਮੁੱਹ) ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਇਹ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਕੰਨਾਂ ਵਿੱਚ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਤੇ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲੋਂ ਗੁਪਤ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਵਗੈਰਾ, ਵਗੈਰਾ। (ਪੰਨਾ 152-154)

ਇਸ ਦੇ ਸੂਬੇ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਫੈਲੇ ਅਜੋਕੇ ਡੇਰਾਵਾਦ ਤੇ ਬਾਬਾਵਾਦ ਦੀ ਗੱਲ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। 'ਗੁਰੂਡਮ' ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇਹ ਰਾਧਾ ਸੁਆਮੀ, ਨਕਲੀ ਨਿਰੰਕਾਰੀ ਤੇ ਨਾਮਧਾਰੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਨਿਰਗੁਣ ਸਰੂਪ ਨਾਲੋਂ ਸਰਗੁਣ ਸਰੂਪ ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਮਹੱਤਤਾ ਦਿੰਦਿਆਂ 'ਬਾਬਾਵਾਦ' ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇਹ ਅਜੋਕੇ ਬਾਬਿਆਂ ਤੇ ਪਖੜੀ ਸਾਧਾਂ ਤੇ ਸੰਤਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜੋ ਆਪੋ-ਆਪਣੇ ਡੇਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀਆਂ ਤੁਕਾਂ ਦੀ ਆਪਣੇ ਹੀ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਕੇ ਭੋਲੇ-ਭਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਗਰ ਲਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

ਜਸਵਿੰਦਰ ਰੁਪਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਡੇਰਿਆਂ ਅਤੇ ਪਖੜੀ ਸਾਧਾਂ-ਸੰਤਾਂ ਦੀਆਂ 'ਵਿਸੇਸ਼ਤਾਈਆਂ' ਦਾ ਬੜੀ ਖੁਬਸੂਰਤੀ ਨਾਲ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਉਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, "ਇਹ ਸੰਪਟ-ਪਾਠ, ਇਕੋਤੀਆਂ, 21, 51, 101 ਪਾਠਾਂ ਦੀਆਂ ਲੜੀਆਂ ਕਰਦੇ/ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਪਾਠਾਂ ਦੌਰਾਨ ਇਹ

154)

208 ਪੰਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਫੈਲੀ ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਦੇ 30 ਲੇਖਾਂ ਬਾਰੇ ਇਸ ਛੋਟੇ ਜਿਹੇ ਆਰਟੀਕਲ ਵਿੱਚ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਬਹੁਤ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਕੁਝ ਲੇਖਾਂ ਨੂੰ ਆਧਾਰ ਬਣਾ ਕੇ ਸੰਬੰਧ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੀ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਬਾਰੇ ਪੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤਾਂ ਪੁਸਤਕ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਹੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਮੇਰੀ ਜਾਦੇ ਗੁਰਮਤਿ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਦਾ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੁਪਾਲ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਉਪਰਾਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਾਧਾਰਨ ਵਿਅੱਕਤੀ ਜਿਸ ਦੀ ਗੁਰਬਾਣੀ ਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਬਾਰੇ ਅਜੇ ਉਨੀਂ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਬਣੀ, ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਵਿੱਚੋਂ ਇਸ ਦੀ ਸੋਝੀ ਦੀ ਝਲਕ ਬਾਬੂਬੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਆਪਣੇ ਬਾਰੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਪੁਸਤਕ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਕਾਫ਼ੀ ਕੁਝ ਸਮਝ ਆਇਆ ਹੈ। ਜਸਵਿੰਦਰ ਰੁਪਾਲ ਨੂੰ ਇਹ ਪੁਸਤਕ ਲਿਆਉਣ 'ਤੇ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮੈਂ ਪੰਜਾਬੀ ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨ ਦੀ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਵੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।



Debt Consolidation **Renovations & Repairs** **Avoiding High penalties**

No Credit or beacon score check.
No income verification.
Interest payments only.
Pay off high interest debts.
75%-80% LTV.

Must have home equity.....

if you are looking for independent mortgage or protection advice....

- We're here to help.
- * Competitive rates
- * Flexible terms
- * Fast approval process

For more information call:

Jaspal Gahunia (Lic. M08006400)
Direct: 416-677-0047
Office: 416-674-7050
Email: paulpaul202@yahoo.ca
Office - Unit 201-19 Woodbine Downs Blvd, Etobicoke, ON M9W 6N5
-4040 Steeles Avenue West Unit#5 Woodbridge, ON, L4L 4Y5

 **Rexdale Financial Services**

URGENTLY NEED NEW LISTINGS IN BRAMPTON/CALEDON



visit: www.teamjagaujla.com
JAG AUJLA
MCNE, REAL ESTATE BROKER

416-371-7777

e-mail: j.aujla@rogers.com or visit: www.jagaujla.com



CALL JAG AUJLA FOR A QUICK & FREE HOME EVALUATION

www.BramptonTopRealtor.com

RECENTLY LISTED IN YOUR NEIGHBOURHOOD

Sandalwood & Sunny Meadow Blvd

ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਲੋਕਾਂ ਉਤੇ ਗੁਣਿਤੀ ਲੋਕਿਆ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਤੱਥ ਨਾਲ ਮੰਨ੍ਹਣ ਵੀਤ ਹੋਣਗਾ ਲਾਭਗ 1305 ਸਲੋਰ ਫੌਂਡੇ (ਅਗੇਕੇ ਆਲੂਗ) ਦਾ ਛੱਡੇ ਏਂਡੇਕ ਟਾਊਨ ਹਾਊਸ, ਸਾਰੇ ਘਰ ਨੂੰ ਲੱਗੇ ਚੌਂਗ ਵੀਤ ਹੋਣਗਾ, ਸਾਲ 2016-17 ਵਿਚ ਬਹੀਂਗ ਹੋਣਾ 2 ਬੈਂਡਮ + 3 ਕਾਰਜ਼ਾ + ਓਫਾਨ ਟੈਂਪਿਟ ਲਿਵਿੰਗ ਐਂਡ ਕਿਨ੍ਹਾਂਕ ਵਰਗ ਦੇ ਨਾਲ ਲੈਨ੍ਡ ਤਾਈਨਿਂਗ ਵੇਖੀਗਾ, ਸੈਟੋਲੀਸ ਸੱਲੋਨ ਨਾਲ ਯੋਗੀ ਵਿਕਾਕਿਟਸ, ਮਸਟਰ ਵੈਲਕਾਮ 4 ਪੀਸੀ ਐਲਾਨ ਦੇਣਾ ਸ਼ੁਰੂ, ਬੇਸ ਸਟਪ ਅਤੇ ਪਾਰਕ ਆਇ ਦੇ ਕਿਲ੍ਹਲ ਜਾਸ਼ੀਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਹੀ ਬਹੁਤ ਲੱਦਾ।

James Potter/Queen/Bonnie Brae

ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੋਧਾਂ 3000-3500 ਸਲੋਰ ਫੌਂਡੇ ਦਾ ਬਿਟੇਚਡ ਘਰ, 5+2 ਬੈਂਡਮ + ਦੱਡਰ + 5 ਵਾਸਰੂਮ, ਵਿਲਿੱਸ਼ੇਡ ਬਾਸੀਨ, 2 ਅਲੋਂਗ ਐਂਟਰੈਂਸ, 9 ਫੁੱਟ ਵੀ ਸੀਲਿੰਗ, ਡਬਲ ਫੇਰ ਐਂਟਰੈਂਸ, 5 ਪੀਸੀ ਐਨਸੂਟ ਦੇ ਨਾਲ ਮਾਸਰਟ ਬੈਂਡਮ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ ਉੱਤੇ ਲਕ ਦੇ ਕੰਮ ਵੀਤ ਹੋਣਾ, ਬੋਸੀਟ ਵਿਚ ਲੈਨ੍ਡਿਟ ਅਤੇ ਸੋਰਾਵਿਕ, ਗ੍ਰੇਨਾਈਟ ਕਵਿਟਰ ਟਾਪ ਅਤੇ ਸੈਂਟਰ ਆਈਲੈਂਡ ਦੇ ਨਾਲ ਕਿਚਨ, ਗ੍ਰੀਨੀਂਗ ਮੇਨ ਫਲੋਰ ਉੱਤੇ ਲਾਉਡਰੀ, ਘਰ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪਾਰਕ ਆਇ ਦੇ ਹੋਰ ਹੀ ਬਹੁਤ ਕੁੱਝ।

Caledon Ontario (Dir/Cross St:Mayfield/ McLaughlin/Tweediehill)



ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਾਈਮ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਉਤੇ ਲਈ ਖਾਲੀ 700-1100 ਸਲੋਰੈਨ ਫੌਂਡੇ ਦੇ ਨਾਲ ਲੀਕਾ ਬੋਸੀਟ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟ (ਅਲੋਂਗ ਐਂਟਰੈਂਸ), ਕੰਕਰੀਟ ਦਾ ਡਰਾਈਵ ਵੇਅ, ਉਨ ਵੀ-ਸੈਪਟ ਦੇ ਨਾਲ ਲਿਵਿੰਗ ਰੁਮ ਨਾਲ ਅਵੈਚਡ ਰਿਕਾਨ, ਕਿਲ੍ਹਾਈਰ ਨੂੰ ਕਿਰਾਇਆ ਅਤੇ 30% ਯੂਟੀਲਿਟੀਜ਼ ਦੇਣਾ ਹੋਵੇਗਾ।

ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ 1 ਸਾਲ ਲਈ ਹੋਵੇਗੀ।

Bramalea/Father Tobin /Fernfor

ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਾਨਦਾਰ 3065 ਸਲੋਰ ਫੌਂਡੇ 3 ਮੰਜ਼ਲਾ ਬਿਟੇਚਡ ਘਰ, 5+1 ਬੈਂਡਮ + 5 ਵਾਸਰੂਮ, ਅਤੇ 2 ਵੀਂਲੀ ਕੰਨ, 2 ਮਾਸਰਟ ਬੈਂਡਮ ਅਤੇ ਵਿਲਿੱਸ਼ੇਡ ਬਾਸੀਨ, ਡਬਲ ਫੇਰ ਐਂਟਰੈਂਸ, 5 ਪੀਸੀ ਐਨਸੂਟ ਦੇ ਨਾਲ ਮਾਸਰਟ ਬੈਂਡਮ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ ਉੱਤੇ ਲਕ ਦੇ ਕੰਮ ਵੀਤ ਹੋਣਾ, ਬੋਸੀਟ ਵਿਚ ਲੈਨ੍ਡਿਟ ਅਤੇ ਸੋਰਾਵਿਕ, ਗ੍ਰੇਨਾਈਟ ਕਵਿਟਰ ਟਾਪ ਅਤੇ ਸੈਂਟਰ ਆਈਲੈਂਡ ਦੇ ਨਾਲ ਕਿਚਨ, ਗ੍ਰੀਨੀਂਗ ਮੇਨ ਫਲੋਰ ਉੱਤੇ ਲਾਉਡਰੀ, ਘਰ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪਾਰਕ ਆਇ ਦੇ ਹੋਰ ਹੀ ਬਹੁਤ ਕੁੱਝ।

FREE

- Full MLS services
- Consistent marketing until your property is sold
- Competitive rates, exceptional service & award winning results
- Staging consultation
- Billboard, flyer
- Online Promotion
- Professional pictures & virtual tour
- Social media & radio advertisement
- Open house till sold



JAG AUJLA 416-371-7777

MCNE, Real Estate Broker
NOT INTENDED TO SOLICIT BUYERS OR SELLERS CURRENTLY UNDER CONTRACT

LOCAL & LONG DISTANCE MOVING

H.K. MOVERS

VANCOUVER - CALGARY - EDMONTON - WINNIPEG - TORONTO - OTTAWA - MONTREAL

CANADA'S MOVING COMPANY



WE MOVE COAST TO COAST WITHIN CANADA,
WE DO INTERNATIONAL SHIPPING AND WE ALSO SHIP CARS



Call: 416.524.6704
www.hkmovers.ca



SAFE, RELIABLE AND EFFICIENT SERVICE AT THE BEST RATES



Asian Food Centre

FRESH FRUITS & VEGETABLES

**WE'RE HERE TO SERVE
ONLY THE BEST
PRODUCTS FOR YOU.**

Healthy
& fresh
grocery



**Variety of
Indian Sweets
Available**



**340 Woodlawn RD
Guelph, N1H 7K6**

ETOBICOKE

MISSISSAUGA

BRAMPTON

BRAMPTON

BRAMPTON

10 Westmore Dr.
416-740-3262

MEAT SHOP
AVAILABLE

1075 Ceremonial Dr.
905-502-1600

MEAT SHOP
AVAILABLE

621 Wanless Dr.
905-495-3336

MEAT SHOP
AVAILABLE

2120 N Park Dr.
905-793-1338

MEAT SHOP
AVAILABLE

80 Pertosa Dr.
905-460-0009

**TOLL FREE
1-800-708-9232**

BRAMPTON

BRAMPTON

BRAMPTON

GUELPH

40 Airport RD &
Lacoste Blvd.
905-794-8109

MEAT SHOP
AVAILABLE

10510 Torbram Rd.
905-790-0030

MEAT SHOP
AVAILABLE

340 Woodlawn Rd W
226-669-0004